

于10部之家。

- 24小時婦女求助熱線: 2522 0434 小白兔心聲兒童熱線: 2751 8822
- Man(男士)熱線:2295 1386 網址:www.harmonyhousehk.org

非曹品

2009年6月

第41期

封面專題一婦女自強

和諧站 「婦女自強計劃」

啟動禮 暨 開放日圓滿舉行



由摩根大通銀行贊助的和諧站「婦女自強計劃」為婦 女提供各項自強服務,其啟動禮暨開放日已於5月8日圓滿 舉行。

當日很榮幸邀請到摩根大通銀行香港分行行政總裁 馮愉敏先生、社會福利署元朗區福利專員符俊雄先生以 及和諧之家董事局主席黃慶春法官擔任主禮嘉賓。在典 禮上馮愉敏先生將贊助支票捐贈和諧站「婦女自強計 劃」,並由黃慶春法官代表接受。



(左起)社會福利署元朗區福利專員符 俊雄先生、摩根大通銀行香港分行行 政總裁馮愉敏先生、和諧之家董事局 主席黃慶春法官及司庫顧區焯明女士 進行簡單而隆重的剪綵儀式

電話:2342 0072 傳真:2304 7783

地址:觀塘樂華(南)邨安華樓地下B翼

電郵:hhcerc@harmonyhousehk.org 歡迎非牟利團體轉載,唯須先得本會同意並註明





之後,參與計劃的婦女於典禮上向在場嘉賓分享「婦女自強計劃」如何 幫助她變得更有自信,以及和孩子的關係變得更親密。可見計劃受惠的不只 是婦女本身,還有她們的家人,充份體現和實踐「婦女自強計劃」締造家庭 和諧的理念。而參與計劃的婦女義工們更為嘉賓即席示範各樣手工藝和製作 家鄉傳統小食。是次共有三十名婦女及兒童協助典禮各項程序,充份體現他 們的自信以及服務社會的能力。

和諧站「婦女自強計劃」於2009年初啟動,目的幫助受家庭暴力影響的婦女增強自信、擴闊社交網絡、提高競爭力、發揮互助自助精神;計劃同時進行預防家庭暴力的公眾教育工作。除了職前培訓外,計劃亦會為婦女提供支援小組、輔導服務。而摩根大通銀行的員工亦會以義工身份參與服務項目。



社會福利署元朗區福利專員符俊雄先生和 保護家庭及兒童課(元朗)高級社會工作主任張林淑儀女士 撥冗出席典禮,並與和諧之家總幹事陶后華女士合照

計劃啟動至今,共有40多名婦女積極參與計劃,同時我們已接觸近千名 居民以宣揚和諧家庭的訊息。

計劃參與者心聲



「以前自己都很軟弱,有 許多事情都不敢說,但參 加計劃後。得到社工和其 他姊妹們的幫助。自己 也堅強起來。也學會 表達自己。」

翠娟:

「孩子們會主動跟我一 起到街頭宣傳和諧家庭 的訊息,他們也覺得很 有意義和開心。」

如玉:

「計劃很有用,當日我有 需要的時候和諧之家幫了 我,今日我能夠站起來,很 希望可以用自己的能力去 幫助有需要的姊妹。」

阿儀:

「間時我很喜歡到和 諧站做當值義工。覺 得這裏很溫暖。」

阿英:

「以前對自己沒有信♡、好多時候都覺得不愉快,但參加計劃後。整個人都開♡起來,而且比以前有自信。我參加過計劃的健腦班,除了可幫助自己學習放髮之外。每晚睡前都會抽時問與孩子們一同練習,當作一項親子活動;既可有益自♡。又能使我和孩子的關係變得更親密。真是一舉兩得。」









婦女大使與其他義工團體進行服務交流

「婦廿大使」義工組

除了天水圍和諧站「婦女自強計劃」,位於 觀塘的賽馬會和諧一心家暴防治中心同樣設有 婦女自強服務,針對受虐婦女的各種需要,從 個人成長及技能提升、朋輩互助和義務工作三 大方向發展,希望她們能重建自信及生活,重 投社會,邁向自由、自主及自力更生。

在義務工作方面,一群熱心的離舍婦女藉 着參與「婦女大使」義工組,積極參與、關心和 回饋社會。她們不但以過來人的身份,關顧受 家暴困擾的姊妹們,更接受傳媒訪問或透過講

> 座分享,將「停止家庭暴力」的訊 息宣揚到社會各階層。義工組 同時亦是一個互助團體,既 促進姊妹間互相支持與幫 助,更強化她們的自信和

> > 個人成長。



最新消息 >>

婦女及兒童庇護中心 宿位增加

和諧之家因應過往庇護中心的宿位壓力, 以及回應社會上受虐婦女對庇護中心的需求, 於2009年1月起,在社會福利署的繼續資助 下,宿位由以往四十個增加至六十五個,入住 佔有率達百分之八十,而職員人手亦因而加 強。我們期望因此能讓更多受家庭暴力困擾的 婦女及兒童,得到緊急庇護、支援及輔導服 務。

另外,庇護中心亦因遷居而讓婦女及兒童 有一個更良好、舒適的短暫棲息處,同時設有 傷殘人士房間以及讓婦女紓緩情緒的靜心間等 設施。而在不久將來,我們會加設更完善的設 施,包括兒童遊樂設施、舒適的「輔導椅」、 音響設備播放音樂鬆弛身心等,務求令庇護中 心發揮更大的「治療」功效。

董太到訪婦 兒童庇護 中心

和諧之家永久名譽贊助人董趙洪娉女士於3月27日到訪新居入伙的庇護中心,並與中心的婦女作深入的交流。在過程中,婦女們向董太真情剖白,而董太亦積極回應和分享她的個人經歷,使婦女們得到莫大的鼓勵,明白到人生縱使經歷風浪,但明天會更好,生命仍是可以改變!

之後我們邀請董太及其他嘉賓為中心作簡單而 隆重的開幕儀式。最後由兒童致送親手畫的感謝咭 及由婦女大使勾織的玫瑰花予董太;大家還熱切地 與董太及各嘉賓拍合照。是次活動在歡愉及難忘的 氣氛下結束。



同工培訓 >>

工作坊鼓勵同工積極分享和計論 和諧之 虐者進行輔的應用技巧 "Training on 業界。理服內 機處、施丁。機處、施技巧。 卷轉,們亦對問題並互本論,豐富了

Emerge模式訓練工作坊

和諧之家作為全港唯一認可機構使用Emerge (Boston)模式為施虐者進行輔導,很希望業界對此輔導模式也有更深認識和了解當中的應用技巧,因此機構的第三線男士服務於5月19日起舉行了三天 "Training on Emerge Batterers Intervention Programme (Basic Level)" 予業界同工。是次訓練由Emerge model認可培訓導師、家庭暴力危機處理服務主管曾偉洪先生負責。訓練內容包括:對家庭暴力的認識、施虐者的特性、了解Emerge model的運作和應用,以及小組的帶領技巧。

是次培訓共有14名同工參與,其中包括來自其他機構不同服

務範疇的社工。在訓練過程中,除了導師的講解,同工們亦提出多個應用性問題並互相提出意見和討論,豐富了彼此的經驗。





和**諧之家為廣州市民政局官員**舉辦「處理家庭暴力個案之評估及介入方法」工作坊

和諧之家接受香港理工大學的邀請,於5月22日為到港接受培訓的廣州市民政局社區服務中心管理人員就處理家庭暴力個案之評估及介入方法進行了一次工作坊。當日共有24位廣州官員出席,包括民政局精神病院副院長、社會福利院副院長、老年人服務中心科長、司法局政治部副主任科員等共來自19個民政局的代表。

是次工作坊由和諧之家家庭暴力危機處理服務主管曾偉洪先生及社區 教育及資源服務註冊社工王家寶姑娘負責主講。內容包括:和諧之家服務 介紹、家庭暴力的成因及影響、個案評估及介入、危機處理方法、入住庇 護中心程序以及離舍服務。除了講座之外,各部門主管亦與參加者分享和 交流相關的工作經驗,讓大家了解到不同地方所面對的家暴問題及處理方 法;此外,參加者亦參觀了中心的各項設施,他們認為中心能為不同類別





講者正為學員講解有關家庭暴力問題和處理技巧



學員與各部門主管互相交流



代表團致送紀念品予和諧之家總幹事陶后華女士



和諧之家社區教育及資源服務很高興得到DP World贊助,於4月18日舉行了一次郊遊活動,讓54 位離舍婦女及兒童享受了一次愉快的西貢旅程。他們首先參觀了西貢獅子會自然教育中心,隨後到西賈亨用豐富西餐及遊覽西貢市。希望藉著活動鼓勵大家互相認識,為自己建立支援網絡。雖然沒有復活蛋,但大家也盡興而歸。

母親節活動

由Gap Inc.贊助的母親節活動已於5月9日在和諧之家舉行。當日贊助機構安排了多名義工與和諧之家20多名離舍婦女及兒童歡渡了一個愉快的周未。

活動開始時大家首先帶上面具,並劃上不同的圖畫,憑畫作互相認識對方;之後母親們學習製作缽仔糕,而孩子們則製作心意咭送給母親;另Gap亦為母親們準備了一份母親節禮物,以表心意。





義工消息 🥿



義工協助機構進行不同類型的活動

和諧之家2009年義工服務訓練

和諧之家於本年1月至3月期間舉行了義工服務訓練,共有22人參加,當中包括大專學生及專業人士。內容包括基礎訓練:認識家庭暴力、了解和諧之家的服務和基本輔導技巧;以及針對性訓練:熱線接聽技巧或「普及性家庭暴力識別程序」訓練。義工們可透過角色扮演、旁聽及實習來鞏固課堂上學習到的理論及技巧。訓練亦設有課程分享會,讓義工們分享訓練過程中的經驗及感受。為了讓課程更全面,各部門均安排同工協助義工訓練,教授技巧之餘亦與義工們分享經驗。除上述服務外,義工們亦會協助機構各項活動進行。

義工分享

對於熱線的服務

- ○可以幫助有需要的人, 尤其熱線內婦女需要即 時入住宿舍,感到很大 的滿足
- ○從接聽熱線的過程中學習到慎言,因為來電者往往會因為接聽電話者的表現而影響對方會否繼續尋求協助

其他分享

- ○是次訓練的內容、流程、訓練及支援等都十分充足令義工學到一些實用的技巧及知識
- ○機構的職員對義工作出極大的支援,讓義工感覺被關懷及溫暖



2009年義工服務訓練的參加者

捐款鳴謝 >>

謹此向以下機構、團體及個人的捐獻衷心表示謝意:(由2008年9月至2009年3月)

Au Yeung Chui Mei

Chan Lai Ping

Chiu Sau Ling Dr. Kam Chak Wah Ho Lok On In Memory of Lau Ting Wei & Cheng Lo Sai Judge Wong Hing Chun

Lam Kam Ying Lam Pui Kuen Rebecca

Lee Ka Shing Liu Sai Yuen

Mok Lau Mee On Chun Fung Donald

Yu Chung Hin 曾永鴻 Association for Project Management Hong Kong Branch

C & K Recycle Company Ltd

Correctional Services Department Sports Association

DP World Asia Limited

捐款贊助

Fulloy Limited

Gap International Sourcing (Holdings) Ltd

Guangdong Enterprises Limited

Kwan Wing Co Ltd Lotteries Fund

Quality Education Fund

Social Welfare Department

The Body Shop

The Community Chest of Hong Kong
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

VivianSUN Consultancy Limited Yip, Tse & Tang Solicitors

摩根大通銀行

物資捐贈

Cathleen Chung Liu Shiu Cheong

Nicole Woolhouse & Harriet Cleverly

Ray Lip

Samantha Ho

Siu Hin Hong

Viola Tam

Bandai Asia Co., Limited

East Star Stationery Company Limited

International Christian Assembly of God Limited

Care & Share Ministry

J.S.T. (H.K.) Co., Ltd

Luen Fat Paper Products Ltd Morning Express Courier

Reach Global Services Limited

Tak Shing Cleaning Service Co

Van-ad Limited

Woolworths (H.K.) Procurement Limited

恆鋒物流有限公司

服務回顧 >>

2751 8822

專為6-12歲兒童而設的「小白兔心聲」 兒童熱線已經兩歲生日。熱線由2007年成立 至今,共接獲28,993個來電,可見熱線十分 受小朋友歡迎。

得到The Body Shop贊助,本年度我們豐富了熱線的內容,包括更新兒童故事、有趣的新聞速遞、分享論壇,並且新增了IQ題、急口令及歌曲等有趣內容,更有社工哥哥姐姐聆聽每位兒童心聲,藉此教導兒童處理負面情緒,學習和諧關係和表達感受。

藝創和諧空間互助小組

藝術除了作為表達思想的途徑,也可成為自我認識的媒介。社區教育及資源服務於4月在藝術治療師Julia Byrne的帶領下,首次為離舍婦女舉辦了藝術治療小組,讓她們透過視覺藝術,學習表達和認識情緒、了解自己需要、改變自我形象和為自己未來定下目標;同時希望透過小組認識到同路人,對自己將來面對困難時,起了互相支持的作用。





拉闊天空 - 婦女教育性輔導小組

為了使受虐婦女得到身心輔導之需要,家庭暴力危機處理服務為婦女及其兒童進行一連串輔導小組及親子活動,內容包括情緒處理、輔導子女目睹暴力情緒困擾、提升自尊心及自強能力。

小組逢星期六下午舉行,除小組活動外,還包括戶外活動及探訪。

我們更於2月28日下午探訪智障人士宿舍,與舍友玩遊戲及表演,藉此提升婦女之能力。

П
Ш
Н
11
収

本人從I got the Harmony House Newslette Harmony House Ltd.		骨出以下金額給予「和諧之家」: d I am willing to donate the below amount to	
☐ HK\$100 ☐ HK\$200 ☐] HK\$500	⟨\$2000 □ HK\$	
請以劃線支票捐款,抬頭人請寫 "Harmony House Ltd." 並且連同此回條郵寄往: 九龍觀塘樂華(南)邨安華樓地下B翼 Please make a crossed cheque payable to "Harmony House Ltd." and mail it to: G/F, Wing B, On Wah Hse, Lok Wah (South) Estate, Kwun Tong, Kln 捐款亦可透過恒生網上銀行存款辦理,網址為 www.hangseng.com/e-Banking Or you may made a donation through the Hang Seng e-Banking: www.hangseng.com/e-banking (只適用於恒生網上銀行客戶 For Hang Seng e-Banking customers only)			
捐款日期Donation Date:	捐款數目Amount:	參考編號Ref. No.:	
凡捐助\$HK100或以上,本會將會發出收據以作退稅之用,請填妥以下資料: Receipt for donation of HK\$100 or above can be used for tax deduction purpose, please fill in the details:			
姓名Name:			
地址Address:			



活動回顧 >>



為了配合男士服務使用者之不同需要,第 三線男士服務特別設計了一系列男士支援活動:「男誼力量」。在過去數月,我們舉行了 男士親子燒烤、家庭暴力法律講座、婚姻法律 講座等活動。透過這些活動,使他們可以認識 相關法律知識及促進彼此支援。

樂健和諧社區曰

據社會福利署之統計數字,觀塘區的家庭暴力問題實在令人關注。為了讓更多區內人士認識家庭暴力的社會問題,家庭暴力危機處理服務與第三線男士服務於3月17及23日在寶達邨進行服務推廣、社工及中醫師諮詢服務。透過主動接觸及關懷社區人士,加深公眾人士對家庭暴力的認識,促進建立和諧家庭和社區。

我們透過展示板介紹服務及壓力處理技巧,並且邀請杏言社之義務中醫師為區內居民義診。 是次活動我們接觸近300人,並透過問卷成功識別 20位受家庭暴力影響之人士,其中11位人士願意接 受跟進服務。

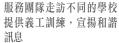




「和諧先鋒」義工訓練小組

和諧之家兒童及青少年服務推出了「和諧先鋒」義工訓練計劃,與學校攜手合作預防家庭暴力;計劃同時提供免費的心理教育小組,跟進受家庭困擾之學童。

此計劃於2008年11月至2009年5月期間,已和5間小學合作並免費舉行7個「和諧先鋒」訓練小組,共訓練了52名學童成為和諧先鋒,讓他們繼續於家庭、學校及社區宣揚和諧訊息。







請貼上郵票